



## М. ГОРЬКИЙ И НЕМЕЦКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО «МАЛИК»: К ИСТОРИИ ВЗАИМООТНОШЕНИЙ

© 2023 г. Е.Р. Матевосян

Статья подготовлена в Институте мировой литературы имени А.М. Горького РАН за счет гранта Российского научного фонда (РНФ, проект № 21-18-00131 «А.М. Горький в Германии: писатель и его окружение в социокультурном и литературно-медийном пространстве»).

**Аннотация:** В статье впервые рассматривается история взаимоотношений Горького с издательством «Малик», с акцентом на историю самого издательства. Впереди подробное исследование производственных отношений Горького с издательством «Малик». В статье уделяется внимание особенностям издания произведений Горького за рубежом в 20-х гг., но прежде всего обращено внимание на высокий рейтинг издательства, на блестящий круг авторов, объединившихся вокруг него, и важную роль, которое играл издательский дом «Малик» в истории немецкой литературы. Издательство «Малик», выросшее из журнала, возглавило левую литературу Веймарской республики, сыграло немаловажную роль в пропаганде авангардистского искусства, в том числе дадаизма, сумев сочетать в своей издательской политике революционную литературу Германии с изданием лучших представителей советской литературы, в числе которых были Максим Горький, Исаак Бабель, Владимир Маяковский, Михаил Шолохов и др. Взаимоотношения Горького с издательством «Малик» расширяют европейский культурный контекст его восприятия, дополнительно свидетельствуют о масштабе личности писателя.

**Ключевые слова:** Гросс Георг, дадаизм, журнал «Всякий человек — свой собственный футбол», журнал «Гегнер», журнал «Нойе югенд», журнал «Пляйте», Ладыжников И.П., Издательство «Аврора» (США), Издательство «Building», Издательство «Книга», «Издательство Курта Вольфа» (Мюнхен), «Издательство Malik London», немецкая литература, советская литература,

Херцфельде Виланд, Херцфельде Гельмут (Джон Хартфилд), экспрессионизм.

**Информация об авторе:** Елена Рафаэловна Матевосян — кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник, Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук, ул. Поварская, д. 25 а, 121069 г. Москва, Россия.

E-mail: e.startzeva@yandex.ru

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-5734-1189>

**Для цитирования:** Матевосян Е.Р. М. Горький и немецкое издательство «Малик»: к истории взаимоотношений // А.М. Горький в Германии: писатель и его окружение в социокультурном и литературно-медийном пространстве / отв. ред. О.А. Клинг. М.: ИМЛИ РАН, 2023. С. 147–160. <https://doi.org/10.22455/978-5-9208-0724-3-147-160>

## M. GORKY AND THE GERMAN PUBLISHING HOUSE “MALIK”: TO THE HISTORY OF RELATIONSHIPS

© 2023. Elena R. Matevosyan

**Acknowledgements:** This article was prepared in A.M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences as part of the Russian Science Foundation grant (RSF, project № 21-18-00131, “A.M. Gorky in Germany: the Writer and his Environment in the Sociocultural and Literary-Media Space”).

**Abstract:** The article for the first time examines the history of Gorky’s relationship with the publishing house “Malik,” with an emphasis on the history of the publishing house itself. Ahead is a detailed study of Gorky’s industrial relations with the Malik publishing house. The article pays attention to the peculiarities of publishing Gorky’s works abroad in the 20s, but, first of all, attention is drawn to the high rating of the publishing house, the brilliant circle of authors united around him, and the important role played by the publishing house “Malik” in the history of German literature. The publishing house “Malik,” which grew out of the magazine, headed the left-wing literature of the Weimar Republic, played an important role in the promotion of avant-garde art, including Dadaism, having managed to combine in its publishing policy the revolutionary literature of Germany with the publication of the best representatives of Soviet literature,

including Maxim Gorky, Isaac Babel, Vladimir Mayakovsky, Mikhail Sholokhov et al. Gorky's relationship with the Malik publishing house expands the European cultural context of his perception. Additionally, they testify to the scale of the writer's personality.

**Keywords:** Gross Georg, dadaism, magazine "Every man is his own football," magazine "Gegner," magazine "Neue Jugend," magazine "Playte," Ladyzhnikov I.P., Publishing House "Aurora" (USA), Publishing House "Building," Publishing House "Book," "Kurt Wolf Publishing House" (Munich), "Malik London Publishing House," german literature, soviet literature, Herzfelde Wieland, Herzfelde Helmut (John Hartfield), expressionism.

**Information about the author:** Elena R. Matevosyan, PhD in Philology, Leading Research Fellow, A.M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences, Povarskaya 25 a, 121069 Moscow, Russia.

E-mail: e.startzeva@yandex.ru

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-5734-1189>

**For citation:** Matevosyan, E.R. "M. Gorky and the German Publishing House 'Malik': to the History of Relationships." *A.M. Gor'kii v Germanii: pisatel' i ego okruzhenie v sotsio-kul'turnom i literaturno-mediinom prostranstve* [A.M. Gorky in Germany: the Writer and his Environment in the Sociocultural and Literary-Media Space]. Ex. ed. Oleg A. Kling. Moscow, IWL RAS Publ., 2023, pp. 147–160. (In Russian) <https://doi.org/10.22455/978-5-9208-0724-3-147-160>

Взаимоотношения Максима Горького с берлинским издательством «Малик» — это интересная страница биографии Горького и советско-немецких отношений в целом. Дело в том, что «Malik Verlag» — единственное немецкое издательство, которому, начиная с 1926 г., принадлежало исключительное право на издание произведений Горького в Германии на немецком языке.

До этого Горький, живя за границей, предпринял попытку издать свои сочинения на немецком языке. Первым, кто предложил писателю сделать это, был мюнхенский переводчик и издатель Курт Вольф, который с 1912 г. владел в Мюнхене издательством «Kurt Wolff Verlag A.-G.».

10 февраля 1922 г. Горький ответил на предложение Курта Вольфа так: «Сердечно благодарю Вас, Милостивый Государь, за присланные Вами книги, великолепно изданные. Ваше почтенное письмо с любезным предложением издать мои книги, я переслал в Берлин, Рубинштейну, которого просил ответить Вам немедленно. Лично я принимаю Ваше предложение с благодарностью»<sup>1</sup>.

В этот же день Горький написал своему издателю и другу И.П. Ладыжникову: «Посылаю Вам письмо Курта Вольфа, я ответил уже ему, что ничего не имею против его предложения, но окончательно решает это дело Рубинштейн в Берлине»<sup>2</sup>.

Вполне понятно, почему Горький написал Ивану Павловичу Ладыжникову. Ладыжников (1874–1945) долгие годы был издателем Горького. Познакомились они в 1901 г. в Нижнем Новгороде, и с тех пор их связывала общая деятельность и близкая дружба. Ладыжников управлял сначала партийным издательством «Демос» (1905), преобразованным затем в «Издательство И.П. Ладыжникова» (1906–1913). В обоих издательствах выходили произведения Горького, а также большевистская пропагандистская литература. Ладыжникову принадлежит заслуга выпуска полного собрания сочинений Горького на русском языке в берлинском филиале издательства «Международная книга», или «Книга», которое он фактически возглавлял с 1921 по 1931 г., являясь членом правления «Международной книги». Главный офис этого учреждения находился в Москве на Кузнецком мосту, а филиал — в Берлине. В 1920-е годы Ладыжников часто бывал в Москве по делам, а Борис Николаевич Рубинштейн, сотрудник «Издательства И.П. Ладыжникова», в это время практически замещал Ивана Павловича в Берлине.

Таким образом, согласовав вопрос со своим основным издателем, Горький опубликовал в 1923–1925 гг. 8-томное собрание сочинений на немецком языке в издательстве «Курта Вольфа» в Мюнхене, но это было один раз и без предоставления издательству широких прав.

---

<sup>1</sup> Горький А.М. Полн. собр. соч. Письма: в 24 т. М.: Наука, 2009. Т. 14. С. 30.

<sup>2</sup> Там же. С. 30.

Сочинения Горького были изданы Куртом Вольфом в старых переводах Августа Карла Шольца (настоящие фамилия и имя — Томас Шефер), одного из первых переводчиков Горького на немецкий язык, что также косвенно свидетельствовало о эпизодическом характере союза писателя с издателем. Издательство «Малик» переводило Горького заново.

Издание Горького за рубежом при советской власти уже достаточно жёстко регламентировалось и вообще стало возможным лишь с осени 1922 г.

Дело в том, что, согласно заключенному 14 июля 1922 г. договору между Торгпредством РСФСР в Германии в лице Торгового Представителя Б.С. Стомонякова с одной стороны и А.М. Пешкова (М. Горького) с другой стороны сроком действия с 14.06.22 по 1.06.27 Горький не имел права «ни сам, ни через других лиц издавать свои сочинения на русском языке, как в России, так и за границей» и «в случае нарушения этого обстоятельства» должен был возмещать правительству «все возникающие от сего убытки»<sup>3</sup>. Позже, отвечая на запрос Л.Б. Красина от 16 сентября 1922 г. за № 6468 в адрес Торгового Представительства, Р.П. Аврамов, назначенный торгпредом, 26 сентября 1922 г. пояснял: «Для закрепления авторских прав на вновь переработанные сочинения М. Горького, а также для распространения за границей, Представительство издает 5000 экземпляров собрания сочинений и в том же количестве все новые произведения. Для закрепления права собственности на произведения за автором необходимо, чтобы они выходили за границей на месяц или два раньше»<sup>4</sup>. Полагаю, запрос Л.Б. Красина немало способствовал расширению издательских возможностей Горького за рубежом.

Именно поэтому сам факт продолжительных взаимоотношений Горького с издательством «Малик» представляет для нас большой интерес.

---

<sup>3</sup> Архив Горького. КГ-изд 30-23-1. Договор между Торгпредством РСФСР в Германии и А.М. Пешковым (М. Горьким). См. параграф 15.

<sup>4</sup> Архив Горького. КГ-изд. 30-25-1. Р.П. Аврамов. Аэрограмма Красину Л.Б.

Об издательстве «Малик» до недавнего времени было, пожалуй, хорошо известно только специалистам по истории западной литературы, а также по искусству авангарда, экспрессионизму и творчеству Маяковского и Бабея. Сведения о нем есть, в частности, в «Энциклопедии экспрессионизма» Лионеля Ришара и Василия Толмачева<sup>5</sup>.

Издательству принадлежали исключительные права на издание произведений Горького в Германии. Можно добавить: издательство «Малик» также имело право заключать договор на переводы произведений Горького на другие языки и издавать его произведения в других странах. Письма Горького в издательство «Малик» опубликованы. Часть из них не имеет обращения к конкретному лицу, но, скорее всего, писатель обращался по вопросам издательских договоров к Виланду Херцфельде. Например, был осуществлен перевод на чешский язык и изданы произведения Горького в Чехии: «На основании нашей переписки, так же, как и переговоры с моей представительницей, я уполномочиваю Вас заключить договоры, как в целом, так и в деталях, на издание моих сочинений на чешском языке, — писал Горький в издательство «Малик» Виланду Херцфельде 2 мая 1927 г. — Я поручаю Вам контролировать соблюдение заключенных Вами договоров, а также получать причитающиеся мне на основании этих договоров платежи»<sup>6</sup>. И действительно, в 1928–1929 гг. на чешский язык были переведены и изданы в издательстве «Melantrich» «Дело Артамоновых», «Заметки из дневника: Воспоминания», рассказы «Мой спутник», «Проходящий», «Товарищи», «Рассказ о безответной любви», — все с предисловием автора. Точно так же издательство «Малик» перевело на норвежский язык произведения Горького и опубликовало их в Норвегии.

---

<sup>5</sup> Ришар Л. Энциклопедия экспрессионизма. Живопись и графика. Скульптура. Архитектура. Литература. Драматургия. Театр. Кино. Музыка. М.: Республика, 2003. 430 с.

<sup>6</sup> Горький А.М. Полн. собр. соч. Письма: в 24 т. М.: Наука, 2014. Т. 16. С. 326.

Началом взаимоотношений Максима Горького с издательством «Малик» предположительно можно считать март 1925 г. Есть косвенное свидетельство о встрече Горького и Виланда Херцфельде, одного из основателей «Малика».

Чем же занималось издательство «Малик» до знакомства с ним Горького? «Малик» (нем. «Malik-Verlag») — это известный издательский дом, основанный в 1916 г. в Берлине братьями Виландом и Гельмутом Херцфельде (псевдоним последнего — Джон Хартфилд), при активном участии живописца, графика и карикатуриста Георга Гросса. Он просуществовал до 1947 г. и первоначально был ориентирован на политическое, интернациональное и авангардное искусство, т. е. на издание альбомов по искусству, а также — на пацифистскую и коммунистическую литературу.

Начиналось издательство с тонкого студенческого журнала «Нойе югенд», права на издание которого в 1916 г. за 200 марок приобрел один из братьев — Виланд Херцфельде. В первом же номере журнала была опубликована «Ода миру» Иоганесса Бехера, что явно демонстрировало направленность журнала.

Разумеется, братья Херцфельде хотели сразу организовать свое издательство, в котором можно было реализовать собственные эстетские проекты по пропаганде авангардистского искусства, но шла Первая мировая война и создание новой газеты, журнала или издательства было запрещено в Германии. Действовала военная цензура, и на это требовалось разрешение военных властей, которое практически нельзя было получить. Вот будущее издательство и спряталось под обложку журнала «Нойе югенд».

Однако через год Хельмут Херцфельде решил прибегнул к хитрости, чтобы получить правительственное разрешение на организацию издательства. Он написал начальнику цензуры в Потсдам, что ему необходимо издать роман «Малик», начатый учениками Эльзы Ласкер-Шулер, но пока не заверченный. Герой романа — *Малик*, по словам Херцфельде, был турецким принцем и, следовательно, союзником Германской империи в Первой мировой войне 1914–1918 гг. Таким образом, публикация романа только поможет победному шествию Германии,

ибо укрепит союзнические отношения. Ко всеобщему удивлению группы энтузиастов, выдача лицензии на открытие издательства для публикации агитационной литературы произошла немедленно, и 1 марта 1917 г. издательство «Malik» было внесено в реестр зарегистрированных учреждений города Берлина.

А роман «Малик» Эльзы Ласкер-Шулер («Der Malik») на самом деле не имел никакого отношения к турецкому принцу и был посвящен Францу Марку (1880–1916) — художнику, представителю немецкого экспрессионизма, участнику объединения художников «Синий всадник» («Der Blaue Reiter»), куда он входил вместе с Василием Кандинским, Августом Маке, Алексеем фон Явленским, Марианной Верёвкиной, Габриэлем Мюнтером, Леонелем Фейнингером и Альбертом Блохом.

При своем основании издательство «Малик» получило моральную и финансовую поддержку от нескольких друзей и единомышленников, в том числе от графа Гарри Кесслера (1968–1937; дипломата, писателя и покровителя современного искусства), Франца Йозефа Юнга (1888–1963; писателя, экономиста и политического деятеля), Эльзы Ласкер-Шулер (1869–1945; поэтессы, писательницы, одной из представительниц немецкого экспрессионизма), Иоганнеса Бехера (прозаика и поэта, хорошо известного нам, а в будущем — министра культуры ГДР и лауреата Международной Сталинской премии «За укрепление мира между народами» (1952)) и Вальтера Бенямина (1892–1940; немецкого философа, теоретика культуры, эстетика, литературного критика, эссеиста и переводчика, одного из самых влиятельных философов, занимавшихся философией культуры XX в.).

Основной круг авторов издательства «Малик» составляли революционные писатели из разных стран, а также революционные художники (прежде всего Георг Гросс и Дэвид Хартфилд, как мы помним — псевдоним Гельмута Херцфельде).

Время для развития культуры в Германии было непростое. После запрета в 1918 г. журнала «Нойе югенд» в издательстве



стали выходить другие революционные журналы «Гегнер» («Der Gegner» («Противник»), 1919–1922), «Пляйте» («Die Pleite» («Крах»), 1919–1924) и прочие.

Журналы представляли авангардистское искусство разных направлений, в том числе **экспрессионизм и дадаизм**, пропаганде которых был посвящен журнал «Всякий человек — свой собственный футбол» («Jedermann sein eigener Fußball», 1919).

В октябре 1920 г. вышел специальный номер журнала «Гегнер», посвященный Пролетарскому театру Эрвина Пискатора.

До 1933 г. издательство находилось в Берлине (с филиалом в Вене, что позволяло обходить немецкую цензуру). В Вене были опубликованы многие немецкие писатели (в том числе Йоганес Р. Бехер, Бертольд Брехт, Леонгард Франк, Оскар Мария Граф, Карл Август Виттфогель (социолог и синолог), Франц Йозеф Юнг, Франц Карл Вайскопф и другие немецкие и австрийские авторы. Публиковались в «Малик» американские писатели Эмpton Синклер и Джон Родриго Дос Пассос, а также французский писатель Анри Барбюс.

Особое внимание уделялось пропаганде советской литературы: Максим Горький (собрание сочинений), Исаак Бабель, Мариэтта Шагинян, Константин Федин, Илья Эренбург, Владимир Маяковский, Сергей Михайлович Третьяков — русский публицист, сценарист, драматург, поэт-футурист, и др. Советские писатели с теплом относились к издательству «Малик». Такой забавный факт: Илья Эренбург даже свою собаку назвал Малик.

За 31 год своего существования издательство «Малик» опубликовало 102 авторов, 262 произведения и выпустило в общей сложности 359 тиражей. Таким образом, оно, бесспорно, являлось одним из крупнейших «левых» издательств, когда-либо существовавших в Германии.

Каким же было издательство «Малик» в период своего сотрудничества с Горьким?

В начале двадцатых годов издательство постепенно превращалось из журнального издательства — в книжное. Ассортимент изданий был разнообразным и включал в себя, помимо

современного авангардного искусства, литературную и политическую эссеистику, а также научные трактаты, книги сказок и сатирические опусы художника Георга Гросса.

В общей сложности в течение следующих нескольких лет было открыто шесть серий книг, в том числе *«Малая революционная библиотека»*, в 1920–1923 гг., 12 томов, и *Серия «Библиотека красных романов»* в 1920–1923 гг., 12 томов, и *Серия красных романов*, в 1920–1924 гг., 13 томов, охватывающих как отечественных, так и зарубежных авторов. Вскоре издательство стало ведущим издательским домом левой литературы в Веймарской Республике, но всегда боролось с постоянной нехваткой денег. Нехватку средств увеличивала инфляция тех лет. Издательство «Малик» не выжило бы без поддержки различных меценатов.

1924 г. стал годом титульного рекорда для издательства в том формате, в каком оно существовало. Но стратегия издательского дела и ситуация в Германии диктовала братьям Херцфельде необходимость перепрофилировать издательство и начать издавать больше советских писателей, отказавшись от немецких авторов. Издание художественных книг и альбомов также было прекращено. Херцфельде теперь уделял основное внимание художественной литературе и в значительной степени ограничивался произведениями беллетристики. Теперь такие авторы, как Максим Горький, Александр Гвидони (Диззи), Владимир Маяковский, Мариетта Шагинян и Эмптон Синклер, формировали издательский портфель «Малика». Единственной новой серией тех лет была «Библиотека Малика», просуществовавшая с 1924 по 1926 г. и насчитывающая 20 томов.

Уход из «Малика» Джулиана Гумперца, немецкого социолога, коммунистического активиста, публициста и переводчика, бывшего издателя журнала «Гегнер», снова поставило издательский дом на грань финансового краха.

Эти стратегические и финансовые колебания, разумеется, сказывались на гонорах Горького.

Однако в следующем году финансовое положение «Малика» улучшилось за счет его превращения в акционерное об-

щество. Эта положительная динамика продолжалась в течение следующих пяти лет, что не в последнюю очередь было связано с гибкой ценовой политикой Виланда Херцфельде. Тенденция издавать пользующихся спросом у немецкого читателя писателей из Советского Союза не изменилась до 1933 г. Одной из основных целей издательства было обеспечение широких слоев населения недорогими, но качественными книгами.

Для издательства «Малик» захват власти Гитлером в 1933 г. имел тяжелые последствия. Издательство находилось в открытой оппозиции к нацизму. Это сделало невозможной дальнейшую работу издательства в Германии, а также осложнило сотрудничество с Горьким.

С укреплением нацизма издание левых книг становилось все более трудным, и в 1933 г. «Малик» и его сотрудники, а также многие из его авторов были изгнаны из Германии. Виланду Херцфельде едва удалось ускользнуть от ареста гестапо, и он бежал в Прагу без вещей, сразу после пожара в Рейхстаге. Книги (40000 наименований), хранящиеся в Германии, были конфискованы и сожжены национал-социалистами вместе с другими произведениями мировой литературы. Другая часть была продана издателем за границу за твердую валюту. Когда он прибыл в Прагу, в его издательском портфеле было всего несколько публикаций Ильи Эренбурга, Теодора Плиевьера и Эмптона Синклера, однако уже в апреле Виланд Херцфельде снова приступил к работе. Его комната, в которой он жил со своей семьей, одновременно служила ему офисом, где он продолжал вести издательскую деятельность до 1939 г.

Теперь целью издательства «Малик» была борьба с «коричневой чумой» в Германии и публичное обличение замыслов национал-социалистов. С сентября 1933 по 1935 г. Виланд Херцфельде посвящал положению в Германии статьи в журналах, видя в этом единственный доступный теперь ему способ борьбы с нацизмом. Еще в 1934 г. издательство «Malik» было вычеркнуто из реестра учреждений города Берлина и теперь должно было продолжать свою деятельность по юри-

дическим причинам под названием «Издательство Malik London». В эмиграции Виланд Херцфельде в течение пяти лет сумел опубликовать произведения Ильи Эренбурга, Вилли Бределя, Оскара Марии Графа, Адама Шаррера и Михаила Шолохова. До того как он эмигрировал в Нью-Йорк в 1939 г., Виланд Херцфельде издал стихи Бертольда Брехта, написанные им во время датского изгнания и названные «Svedenborger Gedichte» («Стихи Свендборга»). Это был последний тираж обновленного издательства.

В отличие от своего брата Джона, который остался в Лондоне после совместного бегства, Виланд Херцфельде уехал в США. Здесь начался, возможно, один из самых тяжелых периодов его жизни. Прежде всего, он должен был как-то содержать свою семью, продавая открытки и работая верстальщиком в левой газете. Он постоянно жил в нужде и в этот раз не мог надеяться на щедрые кредиты друзей. В чужой стране он мог рассчитывать только на моральную поддержку старых знакомых, но продолжение издательской деятельности было невозможно из-за нехватки капитала.

После неудачной попытки создать немецкое издательство для эмигрантов Виланд Херцфельде в 1944 г. организует издательство «Аврора» вместе с Эрнстом Блохом, Бертольдом Брехтом, Фердинандом Брукнером, Альфредом Деблином, Львом Фейхтвангером, Оскаром Марией Графом, Генрихом Манном, Бертольдом Квартнером, Эрнстом Вальдингером и Францем Карлом Вайскопом и становится его директором. Херцфельде хотел привлечь внимание эмигрировавших писателей к событиям, происходившим в Германии, а также собирался публиковать переводы американских книг на немецкий язык, чтобы познакомить соотечественников с американской литературой. Издательский портфель он формировал сам, согласно вышеуказанным целям, и даже логотип издательства он разработал сам.

В 1945 г. вышли первые тома «Авроры». В них были опубликованы пьеса Бертольда Брехта «Страх и отчаяние в Третьей империи» («Furcht und Elend des III Reiches»), написанная им в 1934–1938 гг. в эмиграции в Дании, «Прогулка мертвых де-

вухек» («Der Ausflug der toten Mädchen», 1943–1944) и другие; рассказы Анны Зегерс, написанные в эмиграции в Мексике. Издательство успело выпустить одиннадцать произведений, и уже через два года Виланду Херцфельде пришлось объявить о завершении деятельности «Авроры», так как издательство имело очень большие долги. Писатель Оскар Мария Граф выразил удовлетворение по поводу мирного завершения деятельности Виланда Херцфельде в качестве издателя, сумевшего избежать судебного преследования, но искренне сожалел о завершении деятельности всемирно известного и легендарного издательства, оставившего значительный след в истории немецкой литературы.

В 1948 г. издательство «Building» приобрело права на произведения из портфеля «Авроры» и выпустило неизданные Виландом Херцфельде книги.

После того как Херцфельде погасил свой долг, он вернулся в Германию в 1949 г. и занял должность профессора в Лейпцигском университете. Он жил в Восточном Берлине до своей кончины в 1988 г.

Разумеется, еще впереди подробное исследование производственных отношений Горького с издательством «Малик»: они были достаточно сложными и касались качества переводов произведений Горького на немецкий язык, движения корректур, соблюдения сроков издания томов собрания сочинений и выплаты гонораров. Горький в редких случаях занимался этими вопросами лично. Всем процессом руководил секретарь Горького П.П. Крючков и в какой-то степени М.И. Будберг, которые держали его в курсе издательского процесса.

Впервые рассказывая о взаимоотношениях Горького с издательством «Малик», прежде всего хочется обратить внимание на высокий рейтинг этого издательства и на блестящий круг авторов, объединившихся вокруг него<sup>7</sup>.

---

<sup>7</sup> В статье использованы следующие источники: *Herzfelde W. Zur Sache geschrieben und gesprochen zwischen 18 und 80.* Berlin; Weimar, 1976; *Herzfelde W. Der Malik-Verlag 1916–1947. Ausstellungskatalog.* Berlin; Weimar. O.J.; *Herzfelde W. John Heartfield. Leben und Werk dargestellt von seinem Bruder.* Dresden, 1971; *Der Malik-Verlag 1916–1947.* Kiel, 1986;

Многие из этих лиц войдут, пусть в дальний, но в круг горьковских корреспондентов, и некоторые, возможно, станут частью берлинского окружения писателя. Эти сведения расширяют европейский культурный контекст восприятия личности Горького, дополнительно свидетельствуют о масштабе его личности.

#### Список литературы

1. Архив Горького. КГ-изд. 30-25-1. Р.П. Аврамов. Аэрограмма Красину Л.Б.
2. Архив Горького. КГ-изд 30-23-1. Договор между Торгпредством РСФСР в Германии и А.М. Пешковым (М. Горьким).
3. Горький А.М. Полн. собр. соч. Письма: в 24 т. М.: Наука, 2009. Т. 14. С. 30.
4. Горький А.М. Полн. собр. соч. Письма: в 24 т. М.: Наука, 2014. Т. 16. С. 326.
5. Гугнин А.А. Великий Октябрь и пути развития немецкой марксистской литературной критики в 1910–1930х годах // Октябрьская революция и новая концепция литературы. К истории марксистской литературной критики европейских социалистических стран. М.: Наука, 1989. С. 85–131.
6. Ришар Л. Энциклопедия экспрессионизма. Живопись и графика. Скульптура. Архитектура. Литература. Драматургия. Театр. Кино. Музыка. М.: Республика, 2003. 430 с.

---

*Hermann F. Malik. Zur Geschichte eines Verlages 1916–1947. Düsseldorf, 1989; Гугнин А.А. Великий Октябрь и пути развития немецкой марксистской литературной критики в 1910–1930-х годах // Октябрьская революция и новая концепция литературы. К истории марксистской литературной критики европейских социалистических стран. М.: Наука, 1989. С. 85–131.*